

### W tym numerze

- Aktualności
- 2016 rok – początek inwestycji METALPOL XXI wieku
- Z handlowego punktu widzenia
- Żeliwo wermikularne – materiał przyszłości
- Aktualności Kadrowe

# Szanowni Państwo!



**Marek PODGRODZKI**  
Prezes Zarządu

**I znów tegoroczna zima przypominała raczej jesień, chyba, że jeszcze jakieś mrozy czy opady śniegu potwierdzą stare porzekadła – „W marcu jak w garncu” czy też „Kwiecień – plecień”. Oby jednak tak nie było i zawitała nam słoneczna wiosna.**

Zamknęliśmy obrachunki za rok 2015. Rok ten w jakimś sensie jest odzwierciedleniem antycznej chińskiej koncepcji filozoficznej „yin i yang”, która opisuje dwie przeciwne, lecz uzupełniające się siły. Z jednej strony odczuliśmy, szczególnie w pierwszym półroczu, znaczący spadek zamówień od naszych tradycyjnych Klientów z sektora kolejowego, wynikający przede wszystkim z wejścia w życie nowego budżetu Unii Europejskiej. W budżecie tym zapisane są środki na budowę i rewitalizację szlaków kolejowych w Polsce. Ale aby je wybudować trzeba najpierw ogłosić i rozstrzygnąć przetargi. A kiedy odbywają się przetargi – roboty na szlakach kolejowych stoją i nasi Klienci nie zamawiają u nas wyrobów. Z drugiej strony udało się nam skompensować brak zamówień „kolejowych” dzięki pozyskaniu nowych Klientów oraz uruchomieniu produkcji wielu nowych wyrobów. Udało się to dzięki wysiłkowi i współpracy wszystkich działów – handlowego, technologicznego, odlewniczego, mechanicznego, jakości...

Podobnie było w zakresie przygotowania projektu METALPOL XXI WIEKU. Zwieńczeniem intensywnej pracy, uzgodnień i negocjacji, które nie zawsze były łatwe, było uzyskanie Decyzji o uwarunkowaniach środowiskowych dla naszego projektu oraz pozwoleń dotyczących budowy niezbędnych, dodatkowych powierzchni produkcyjnych i magazynowych.

Aktywnie działaliśmy również w dziedzinie zapewnienia finansowania planowanych inwestycji. Złożyliśmy wnioski o dotacje Unijne do naszego projektu oraz wystąpiliśmy do Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej o włączenie terenu Zakładu do tej strefy. Złożone wnioski i wystąpienia przeszły pozytywnie oceny formalne – jednak finalne decyzje o ich akceptacji przez stosowne organy, nie są nam znane na chwilę obecną pomimo upływu wielu miesięcy i wielokrotnych zapewnień o tym, że rozstrzygnięcia wkrótce zapadną. Mamy oczywiście nadzieję, że wyniki naszych starań będą pozytywne, co ułatwi nam realizację procesu inwestycyjnego oraz pozwoli na szerszy zakres realizowanych projektów.

Nasi specjaliści, którymi kierują Dyrektor Techniczny – Pan Jan JURASZ oraz Dyrektor ds. Inwestycji i Innowacji – Pan Zbigniew RZĘPAŁA

dokonał selekcji maszyn i urządzeń, które zapewnią rozwój Zakładu w czasie najbliższych kilkunastu lat oraz opracowali plany ich lokalizacji, zasilania i współdziałania. Jestem pełen podziwu dla ich pracy – bo trzeba mieć ogromne doświadczenie i wizję aby rozplanować instalację setek urządzeń znajdujących się na wielu poziomach, ich fundamentów, połączeń, interakcji, zapewnić dostęp do nich w przypadku awarii itd., itp. Serdecznie Wam gratuluję i życzę aby następne pokolenia pracowników METALPOL-u mówiły, „kto tak super to wymyślił!”.

W najbliższym czasie Zarząd dokona finalnego wyboru dostawców poszczególnych maszyn i urządzeń oraz wykonawców ich instalacji oraz robót budowlanych.

Budowa pierwszej hali – magazynu Działu Mechanicznego już ruszyła i mamy nadzieję, że hala zostanie włączona do eksploatacji przed końcem pierwszego półrocza.

Tematy inwestycji zrealizowanych w ostatnich miesiącach oraz planowanych przedsięwzięć poruszane są w artykule Dyrektora Technicznego - Pana Jana JURASZA, natomiast nowinki z frontu handlowego przedstawia Dyrektor Handlowy – Grzegorz SKRZYPEK. W bieżącym numerze znajdziecie też Państwo artykuł Pana Marcina DYRLAGI o na temat prac badawczo-rozwojowych prowadzonych w METALPOL-u, a Pani Monika KOŚCIELNIAK, oprócz nowinek kadrowych, informuje nas o tym co dzieje się u naszych stypendystów.

***Tradycyjnie, w imieniu Zarządu, Rady Nadzorczej jak i własnym, pragnę niniejszym złożyć całej ekipie METALPOL-u, wszystkim czytelnikom naszego biuletynu oraz ich Rodzinom, najlepsze życzenia zdrowych i wesołych świąt Wielkiej Nocy, smacznego jajka i mokrego dyngusa.***

**Marek PODGRODZKI**  
Prezes Zarządu

## 2016 rok – początek inwestycji METALPOL XXI WIEKU

Przełom roku tradycyjnie poświęcony był na remont maszyn i urządzeń dzięki którym realizujemy naszą bieżącą produkcję. Jak zwykle dotyczył on linii formierskich DISAMATIC i BMD oraz topialni. Zakres remontu był bardzo obszerny i obejmował remonty urządzeń obu formiarni, stacji przerobów mas formierskich, rdzeniarni, pieców elektrycznych, oczyszczalni, suwnic itd. Korzystając z okazji, pragnę podziękować wszystkim, którzy brali udział w pracach remontowych za wkład pracy, profesjonalizm i zaangażowanie w sprawną realizację przedsięwzięcia.

Jedną z pierwszych „jaskółek” nowoczesnych urządzeń, które przeniosą nasz Zakład w XXI wiek to zainstalowanie na początku roku kompletnego stanowiska do automatycznego szlifowania odlewów wielkogabarytowych. Jest to jedno z najnowocześniejszych w świecie urządzeń stosowanych w odlewnictwie do automatycznego szlifowania i wykańczania odlewów z wykorzystaniem robota firmy ABB. Przeprowadziliśmy szkolenia naszych pracowników w zakresie obsługi i programowania robota ABB z praktycznym szkoleniem, polegającym na uruchomieniu szlifowania wybranych odlewów, które obecnie produkujemy. Teraz sukcesywnie uruchamiane będzie szlifowanie kolejnych odlewów.



Druga bardzo ważna dla nas „nowinka” to maszyna CNC firmy DOOSAN HM 800. Jest to bardzo nowoczesne dwu paletowe poziome centrum obróbcze, do obróbki detali armaturowych. Maszyna została już uruchomiona, wykonano wstępne szkolenie pracowników i próby obróbki kształtek kołnierzykowych. W ubiegłym miesiącu dokonaliśmy szczegółowych uzgodnień i negocjacji cenowych dotyczących wykonania przyrządu do mocowania korpusów zasuw w średnicach od 125 do 250 mm. Przewidywany termin uruchomienia obróbki tych detali na nowej maszynie to kwiecień/maj.



Również Dział Jakości wzbogacił się o nowe urządzenia. Zakupiliśmy drugi spektrometr cyfrowy BRUKER TASMAN, który służyć będzie do oceny składu chemicznego żeliwa, maszynę wytrzymałościową 20 ton - do oceny własności mechanicznych żeliwa, głównie z próbek wycinanych z odlewów, oraz mikroskop metalograficzny do oceny struktury produkowanych żeliw.



Po negocjacjach cenowych wybraliśmy wykonawcę budowy nowej hali magazynowej usytuowanej za istniejącą już nową halą Wydziału Mechanicznego. W związku ze sprzyjającą aurą wykonawca już od pierwszych dni marca mógł rozpocząć jej budowę. Hala, o powierzchni 1 500 metrów kwadratowych, będzie służyła do magazynowania i załadunku naszych wyrobów, głównie w sektorze armaturowym ale również dla odlewów obrabianych w naszej Firmie (głównie kotwa). Przewidywany termin oddania do użytkowania nowej hali – to czerwiec 2016.



24 lutego otrzymaliśmy pozwolenia na rozbudowę hal niezbędnych do ulokowania nowego automatu formierskiego, co otwiera możliwość rozpoczęcia prac budowlanych. Aktualnie prowadzone są negocjacje z firmami budowlanymi, aby już niebawem wyłonić firmę, która będzie wykonywała to przedsięwzięcie budowlane.

W marcu rozpoczęliśmy, zatrzymane na okres zimowy, prace przy budowie instalacji oczyszczania wód opadowych. Kontynuujemy też budowę obwodnicy zakładu, gdyż jej oddanie do użytku jest niezbędne przed rozpoczęciem prac budowlanych przy wydłużeniu hali formiarni.

Uruchomiliśmy wiertarkę wielowrzecionową do bardzo wydajnego wiercenia naszych odlewów dla klienta z branży kolejowej, poprawiając w znaczący sposób wydajność tego procesu.

W nowej hali Wydziału Mechanicznego zamontowaliśmy regały wysokiego składowania, które pozwolą nam na uporządkowanie magazynowania odlewów do obróbki i zoptymalizowanie wykorzystania powierzchni hali.

### Nasze zamierzenia na przyszłość

- dalsze prace nad koncepcją rozbudowy zakładu, negocjacje cenowe oraz wybór dostawców i wykonawców.
- kontynuacja budowy hali magazynowej wydziału mechanicznego
- dokończenie obwodnicy Zakładu
- wypoziomowanie i wykonanie nowej powierzchni placu przed Wydziałem Mechaniczny
- realizacja instalacji oczyszczania wód opadowych
- uruchomienie maszyny CNC MAZAK H 500/50
- remont pomieszczeń w celu powiększenia powierzchni użytecznej pod maszyny Wydziału Modelarni,
- realizacja prac przygotowawczych niezbędnych do realizacji instalacji linii formierskiej (przemieszczenie zbiorników wody awaryjnej, transformatorów itp. ...)

**Jan JURASZ**  
Dyrektor Techniczny – Produkcji

## Z HANDLOWEGO PUNKTU WIDZENIA

W ostatnim artykule pisałem o nas jako o drużynie, w której poszczególni zawodnicy są odpowiedzialni za konkretny swój odcinek. Zadaniem „zawodników” działu handlowego jest zdobywanie nowych Klientów i zamówień przy współpracy z Technologami i Działem Produkcji. Dzięki intensywnym działaniom całej ekipy w roku 2015 udało nam się pozyskać nowych Klientów i rozszerzyć zamówienia, co umożliwiło skompensowanie znaczącego spadku sprzedaży wyrobów w sektorze kolejowym. Spadek ten, w roku 2015, był głównie skutkiem zakończenia robót finansowanych z poprzedniego budżetu Unijnego i wejścia w życie nowego budżetu co poskutkowało rozpisaniem przetargów na przyszłe przedsięwzięcia przy jednoczesnym ograniczeniu bieżących realizacji.

Niestety, z informacji, które obecnie do nas docierają wynika, że przetargi nadal nie są rozstrzygnięte, roboty na szlakach kolejowych nadal nie ruszają, a potwierdza to stwierdzone przez nas ograniczanie zamówień przez naszych odbiorców wyrobów dla kolejnictwa.

Wyzwaniem ekipy działu handlowego jest więc poszukiwanie nowych rynków, nowych Klientów oraz rozwój współpracy z obecnymi Klientami, tak aby zastąpić brakujące zamówienia z kolejnictwa dostawami do innych sektorów gospodarki. Mamy jednak nadzieję, że stosowne decyzje zostaną szybko podjęte w gremiach kolejowych i ministerialnych aby odblokować obecny zastój i kontynuować modernizację polskich szlaków kolejowych przy użyciu środków Unii Europejskiej.

Za nami dwa pierwsze miesiące 2016r., których poziom sprzedaży należy zaliczyć do lepszych w ostatnich latach. Jednak czy w grudniu będę mógł napisać tak o wszystkich miesiącach bieżącego roku okaże się za dziesięć miesięcy. Działając w branży odlewów i wod-kan mamy przed sobą perspektywę

inwestycji publicznych, które, jeżeli ruszą, pozwolą nam powalczyć o nowe kontrakty i zamówienia. Niestety na to musimy poczekać, z nadzieją że ruszą „z kopyta”.

W okresie zimowym podejmowaliśmy różnego rodzaju działania marketingowe takie jak spotkania z klientami, organizowanie szkoleń asortymentowych i promocje. Staramy się być obecni na rynku i w miejscach, gdzie widzimy nowe możliwości i pozyskanie nowych klientów. W wielu przypadkach efekty będą widoczne w przyszłości, gdyż przekonanie się do nas jako nowego dostawcy i partnera musi przejść okres decyzyjny u klientów. Zmienność rynku jest nieuchronna i ciągle poszukiwanie nowych kontaktów i potencjalnych nowych klientów jest wpisana w nasze działanie.

Wiele czynników zewnętrznych ma wpływ na pozyskanie zamówień i sprzedaż w każdym miesiącu. Między innymi są to warunki atmosferyczne, kurs walut, programy rządowe czy sytuacja polityczna. Na wiele tych czynników nie mamy wpływu, ale na to, że klient nas zaakceptuje jako dostawcę dobrego jakościowo wyrobu, dostarczonego terminowo i w cenie rynkowej - mamy wpływ i to w 100%. Nie zależy to jednak wyłącznie od działu handlowego, ale od całej „drużyny METALPOL-u”.

Obserwując rynek oraz pozyskując z niego informacje stwierdziliśmy, że należy zintensyfikować działania na rzecz pozyskiwania i wykonywania wyrobów „trudniejszych technologicznie”. W tym właśnie kierunku intensyfikujemy nasze działania.

W najbliższym czasie weźmiemy udział w Międzynarodowych Targach w Mińsku, IFAT w Monachium, Wod-Kan w Bydgoszczy, InnoTrans w Berlinie i Migest w Paryżu. Pracownicy Działu Handlowego będą również uczestniczyli w konferencjach, sympozjach, a także udawali się na targi krajowe i międzynarodowe aby nawiązywać kontakty z potencjalnymi Klientami.

**Grzegorz SKRZYPEK**  
Dyrektor Handlowy

## ŻELIWO WERMIKULARNE – MATERIAŁ PRZYSZŁOŚCI

Nasza Odlewnia, poza widocznymi na co dzień inwestycjami, stawia na rozwój innowacyjnych technologii. W Węgierskiej Górze, przy współpracy z Akademią Górniczo-Hutniczą, a w szczególności z Panem Profesorem Jerzym ZYCH-em oraz Panem Oliverem BAHUON z firmy AFFIVAL (producent prętów do sferoidyzacji) zespół naszych technologów pracuje nad projektem wdrożenia w METALPOL-u na skalę przemysłową technologii otrzymywania żeliwa wermikularnego przez zastosowanie nowej generacji pręta do sferoidyzacji.

W tym miejscu należy zadać sobie pytanie - dlaczego żeliwo wermikularne? Żeliwo wermikularne zyskuje w świecie coraz większą popularność, o czym świadczą zapytania ofertowe wpływające do naszej firmy na ten gatunek żeliwa. Produkcja żeliwa wermikularnego pozwoliłaby na pozyskanie nowych Klientów na rynku europejskim jak również światowym, gdyż ten gatunek żeliwa produkuje z powodzeniem tylko kilka odlewni na świecie.

W ramach projektu został zbudowany specjalny dwużyłowy podajnik pręta, który pozwala na jednoczesne i niezależne dozowanie pręta do sferoidyzacji, jak również modyfikacji ciekłego żeliwa. Warto w tym miejscu wspomnieć, że nasza odlewnia jest pierwszą w Europie, w której zostały podjęte próby wdrożenia żeliwa wermikularnego, przy użyciu dwóch prętów. Jednocześnie przy opracowaniu technologii otrzymywania żeliwa, został sporządzony system oceny jakości żeliwa za pomocą metody ultradźwiękowej.

Przez zastosowanie badań ultradźwiękowych można:

- ustalić jakość metalu tuż przed jego zalaniem do formy,
- ocenić strukturę w wybranym miejscu odlewu,
- wykryć i ocenić wady wewnętrzne odlewu. Nowa technologia zdążyła już zagościć w naszej odlewni, jesteśmy po pierwszych próbach wdrożenia żeliwa wermikularnego, przy jednoczesnej ocenie jego własności za pomocą metody ultradźwiękowej. Wyniki uzyskane podczas tych prób pozwalają sądzić, że jest możliwe otrzymanie tego gatunku w warunkach panujących w naszej odlewni. Przed nami jeszcze bardzo dużo prób, badań i analiz jednak misją METALPOL-u jest ciągłe doskonalenie się aby zaspokoić potrzeby rynku.

Projekt wdrożenia żeliwa wermikularnego wpisuje się w projekt „METALPOL XXI WIEKU”, który dotyczy nie tylko wdrożenia w naszej Odlewni najnowocześniejszych maszyn i urządzeń ale również innowacyjnych technologii.

**Marcin DYRLAGA**  
Kierownik Działu Nowych Uruchomień

## AKTUALNOŚCI KADROWE



Rozpoczęliśmy rok 2016 od wzmocnienia kadry pracowniczej Wydziału Mechanicznego, zatrudniając specjalistę z zakresu obrabiarek sterowanych numerycznie – Pana **Szymona KRZUSA**.

W latach 2007 - 2010 Pan Szymon studiował w Wyższej Szkole Bankowości i Finansów w Bielsku Białej, gdzie napisał pracę licencjacką. Następnie w latach 2010 - 2012 kontynuował studia na Akademii Techniczno-Humanistycznej na wydziale Zarządzania i Informatyki, gdzie obronił pracę magisterską. Pan Szymon rozpoczął pracę w roku 2009 w Zakładzie Wytwarzania Drzewnych „PRO-DREWEX” w Żabnicy, a następnie związał się z odlewnictwem pracując w Przedsiębiorstwie „LAVO”. Do ekipy METALPOL-u dołączył w lutym bieżącego roku.

W wolnym czasie Pan Szymon uprawia sporty zimowe oraz turystykę górską. Interesuje się również motoryzacją.

## STYPENDYŚCI METALPOL-U!!

Od 2013r. nasza firma funduje stypendia im. Prof. Jerzego Buzka, które mają na celu wspomoczenie młodej i zdolnej młodzieży z Gminy Węgierska Górką, w realizacji swych marzeń edukacyjnych. Z roku na rok zainteresowanie programem wśród przyszłych studentów rośnie. W obecnym numerze naszego Magazynu Informacyjnego przedstawiamy naszych stypendystów w drodze realizacji ich marzeń. Zapraszam do zapoznania się z nimi.

**Monika KOŚCIELNIAK**  
Specjalista ds. Kadr

### Łukasz Dyrłaga

„Jestem studentem 3 roku na Wydziale Odlewnictwa. Przez ten czas brałem udział w kilku wydarzeniach uczelnianych: Festiwal Nauki w Krakowie oraz Dni otwarte AGH- gdzie reprezentowałem swój wydział, Pokazy odlewnicze dla dzieci i licealistów- do tej pory brałem udział w ponad 10 takich pokazach, projekt „Inżynier z kulturą”- uczestniczyłem w 3 dniowym kursie etykiety inżynierskiej. Oprócz tego jestem członkiem koła naukowego „ZGAREK” w ramach którego brałem udział w badaniach mikrostruktury meteorytu Morasko, a od niedawna także członkiem Stowarzyszenia Technicznego Odlewników Polskich. Mieszkam na Miasteczku Studenckim AGH gdzie również się udzielam. Aktualnie jestem członkiem rady mieszkańców DS2 BABILON. Co więcej należę do Patrolu Studenckiego, który jest odpowiedzialny za utrzymanie porządku na miasteczku oraz organizację imprez masowych jak np. Juwenalia AGH. W tym roku znów będę brał udział w Festiwalu Nauki, w Dniach Otwartych i w projekcie Inżynier z kulturą. Jeżeli chodzi o koła naukowe to jeszcze nie mamy żadnego projektu na ten semestr. W przyszłym semestrze będę pisał pracę inżynierską oraz uczył się do egzaminu inżynierskiego.”

### Dariusz Borak

„Z racji tego, że jestem na pierwszym roku Metalurgii na Wydziale Odlewnictwa to mam sporo do przysposobienia sobie, jak działa system uczelniany i jakimi cechami będę musiał się wykazać, podczas tych studiów. Pierwszy rok jest to okres poznawczy, mam na myśli poznanie wszystkich wykładowców, a przede wszystkim moich znajomych z którymi uczęszczam na zajęcia. Na ten moment nie należę do żadnego koła naukowego, ale od przyszłego roku zamierzam zaczerpnąć wiedzy od starszych kolegów i wstąpić do koła naukowego „Zgarek”. W tym semestrze mam zaszczyt wziąć udział w promocji mojego wydziału, a mianowicie będę reklamował mój wydział na Festiwalu Nauki w Krakowie, który odbędzie się w maju na Rynku Głównym.”

### Agnieszka Krzus

„Jestem absolwentką Zespołu Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych w Żywcu. Od października kontynuuję swą naukę na Uniwersytecie Rolniczym imienia Hugona Kołłątaja w Krakowie na kierunku: Technologia żywności i żywienie człowieka. Zawsze marzyłam o studiowaniu, a dzięki stypendium mogę rozwijać swoje umiejętności i pozyskać cenne doświadczenie. Poznaje przemysł spożywczy z innej perspektywy. Za sprawą zdobytej wiedzy staję się świadomym konsumentem. Zwracam większą uwagę na skład produktów. Dzięki rozszerzonym zajęciom z chemii potrafię już rozszyfrować co kryje się pod „tajemniczą literką E”, która to znajduje się w większości ogólnodostępnych produktów spożywczych. Jestem bardzo zadowolona z wyboru kierunku moich studiów. Mam nadzieję, że w przyszłości sprostam oczekiwaniom i mądrze wykorzystam daną mi szansę.”

### Natalia Sordyl

„Lepiej znana, jako Najka. Wyfrunęłam z rodzinnego gniazda dość wcześnie, bo zapragnęłam wyjechać do podkrakowskich Piekar i tam ukończyć liceum. Obecnie studiuje prawo na Uniwersytecie Jagiellońskim. Poza studiami zawsze coś się działo – byłam zaangażowana w rozwój Projektu M3, który organizuje pomoc dla dzieci zamieszkujących daleki Madagaskar. Obecnie coraz mocniej związana ze stowarzyszeniem Rotaract Kraków-Wawel, które działa prężnie na rzecz społeczności lokalnej. Od zawsze zakochana jestem w teatrze, choć teraz spotykam się z nim tylko z perspektywy widza. W przyszłości widzę się na sali sądowej w roli prokuratora.”